

V Bruseli 25. septembra 2020
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2020/0262(COD)

11188/20
ADD 1

SOC 563
EMPL 410
SAN 326
IA 66
CODEC 883

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 571 final ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 571 final ANNEX.

Príloha: COM(2020) 571 final ANNEX

V Bruseli 22. 9. 2020
COM(2020) 571 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu

**SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,
ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi
s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci**

{SEC(2020) 302 final} - {SWD(2020) 183 final} - {SWD(2020) 184 final}

PRÍLOHA

1. V časti A prílohy III k smernici 2004/37/ES sa riadok týkajúci sa benzénu nahrádza takto:

Názov chemického faktora	Č. EC ⁽¹⁾	Č. CAS ⁽²⁾	Limitné hodnoty						Poznámka	Prechodné opatrenia
			8-hodinová expozícia ⁽³⁾			krátkodobá expozícia ⁽⁴⁾				
			mg/m ³ ⁽⁵⁾	Ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾	mg/m ³	ppm	f/ml		
Benzén	200-753-7	71-43-2	0,66	0,2	–	–	–	–	koža ⁽⁸⁾	Limitná hodnota sa uplatňuje po uplynutí štyroch rokov od nadobudnutia účinnosti tejto smernice. Po uplynutí dvoch rokov a pred uplynutím štyroch rokov od nadobudnutia účinnosti sa uplatňuje limitná hodnota 0,5 ppm (1,65 mg/m ³).

2. V bode A prílohy III k smernici 2004/37/ES sa dopĺňajú tieto riadky:

Názov chemického faktora	Č. EC ⁽¹⁾	Č. CAS ⁽²⁾	Limitné hodnoty						Poznámka	Prechodné opatrenia
			8-hodinová expozícia ⁽³⁾			krátkodobá expozícia ⁽⁴⁾				
			mg/m ³ ⁽⁵⁾	Ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾	mg/m ³	ppm	f/ml		
Akrylonitril	203-466-5	107-13-1	1	0,45	–	4	1,8	–	koža ⁽⁸⁾	Limitná hodnota sa uplatňuje po uplynutí štyroch rokov od nadobudnutia účinnosti tejto smernice.
Zlúčeniny niklu	–	–	0,01 ⁽⁹⁾	–	–	–	–	–	dermálna a respiračná senzibilizáci a ⁽¹¹⁾	Limitná hodnota ⁽⁹⁾ sa uplatňuje od 18. januára 2025.

			0,05 ⁽¹⁰⁾							Limitná hodnota ⁽¹⁰⁾ sa uplatňuje od 18. januára 2025. Dovtedy sa uplatňuje limitná hodnota 0,1 mg/m ³ ⁽¹⁰⁾ .
--	--	--	----------------------	--	--	--	--	--	--	--

-
- (¹) Číslo EC, t. j. Eines, ELINCS alebo NLP, je oficiálnym číslom látky používaným v Európskej únii, podľa vymedzenia v časti 1 oddiele 1.1.1.2 v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008.
- (²) Č. CAS: Registračné číslo služby chemických abstraktov.
- (³) Merané alebo vypočítané ako časovo vážený priemer (TWA) počas 8-hodinového referenčného času.
- (⁴) Limitná hodnota krátkodobej expozície (STEL). Limitná hodnota expozície, ktorá by nemala byť prekročená a ktorá sa vzťahuje na 15-minútový referenčný čas, ak nie je uvedené inak.
- (⁵) mg/m³ = miligramy na meter kubický vzduchu pri teplote 20 °C a tlaku 101,3 kPa (760 mm tlaku ortuti).
- (⁶) ppm = (ml/m³) objem vyjadrený v milióntinách z celkového objemu vzduchu.
- (⁷) f/ml = vlákna na mililiter.
- (⁸) K celkovému zaťaženiu organizmu môže významne prispieť expozícia cez kožu.
- (⁹) Respirabilná frakcia, meraná ako nikel.
- (¹⁰) Inhalovateľná frakcia, meraná ako nikel.
- (¹¹) Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože a dýchacích ciest.